

## Zmluva č. OSV/02/2011

o poskytovaní finančného príspevku pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy pri poskytovaní sociálnej služby a finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby neverejnému poskytovateľovi sociálnej služby, uzatvorená v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka, podľa § 80 písm. h) bod 2., § 75 ods.1 písm.

a) bod 4., § 75 ods.2 písm. a) bod 1. a § 106 ods.18 zákona č.448/2008 Z.z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č.455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov

### Zmluvné strany:

#### 1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava:

so sídlom: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava  
zastúpené: doc. RNDr. Milanom Ftáčnikom, CSc., primátorom hlavného mesta  
IČO: 00 603 481  
DIČ: 2020372596  
č. účtu: 6327012/0200  
banka: Všeobecná úverová banka, a.s.

(ďalej len „hlavné mesto“)

#### 2. Domov sociálnych služieb, Zariadenie pre seniorov „Pokoj“:

so sídlom: 919 42 Voderady 205  
zastúpené: Bc. Monikou Lovásovou, riaditeľkou  
IČO: 36 083 577  
DIČ: 2021419466  
č. účtu: 19-20121459/6500  
banka: Poštová banka, a.s.

(ďalej len „neverejný poskytovateľ“)

### uzatvárajú túto

**zmluvu o poskytovaní finančného príspevku pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy pri poskytovaní sociálnej služby a finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby neverejnému poskytovateľovi**

### I.

#### Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytovanie finančného príspevku pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy pri poskytovaní sociálnej služby a finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby neverejnému poskytovateľovi podľa § 80 písm. h) bod 2., § 75 ods.1 písm. a) bod 4., § 75 ods.2 písm. a) bod 1. a § 106 ods.18 zákona č.448/2008 Z.z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č.455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sociálnych službách“) pre fyzickú osobu, **pani Brigitu Košťálovú,** ktorá je umiestnená v zariadení pre seniorov neverejného poskytovateľa odo dňa 1.augusta 2004.

## II. Čas plnenia

1. Hlavné mesto bude poskytovať finančné príspevky podľa čl.I od **1.januára 2011 do 31.decembra 2011.**

## III. Podmienky poskytovania finančných príspevkov

1. Neverejný poskytovateľ bude poskytovať sociálnu službu v zmysle ustanovenia § 35 zákona o sociálnych službách a rozhodnutia o odkázanosti na sociálnu službu pani Brigitte Košťálovej, [REDAKOVANÉ] vydaného Mestskou časťou Bratislava – Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava v zmysle zákona o sociálnych službách, číslo: MAGS OSV 33779/2010-14966/116 zo dňa 8.februára 2010.
2. Neverejný poskytovateľ nebude poskytovať sociálnu službu s cieľom dosiahnutia zisku.
3. Finančné príspevky sa poskytujú na bežné výdavky súvisiace s poskytovaním sociálnej služby uvedenej v článku III. bod 1.
4. Finančné príspevky nie je možné použiť na kapitálové výdavky.
5. Ak neverejný poskytovateľ prestane poskytovať sociálne služby fyzickej osobe uvedenej v článku I. bod 1 tejto zmluvy z dôvodu odchodu zo zariadenia alebo úmrtia fyzickej osoby, je povinný vrátiť poskytnuté finančné príspevky za obdobie, ktoré sociálnu službu neposkytoval.
6. Neverejný poskytovateľ sa zaväzuje použiť finančné prostriedky do 31.decembra 2011 vrátane zúčtovania bankou.

## IV. Povinnosti zmluvných strán

1. **Hlavné mesto sa zaväzuje:**
  - a) Poukázať finančné prostriedky neverejnému poskytovateľovi na účet v Poštovej banke, a.s. na číslo účtu: 19-20121459/6500 v celkovej výške **4794,60 eur** (slovom: Štyritisíc sedemsto deväťdesiatštyri eur šesťdesiat centov) v termíne do 15. marca 2011.
2. **Neverejný poskytovateľ sa zaväzuje:**
  - a) viesť osobitnú evidenciu o príjmoch a výdavkoch poskytnutých prostriedkov, riadiť sa zákonom č.431/2002 Z.z. o účtovníctve.
  - b) Finančné prostriedky použiť na úhradu nákladov za poskytované sociálne služby pre fyzickú osobu, pani Brigitu Košťálovú, [REDAKOVANÉ] ktorá spĺňa podmienky zákona o sociálnych službách.
  - c) Predložiť hlavnému mestu vyúčtovanie poskytnutých a vyčerpaných finančných prostriedkov k 31.decembru 2011 a to v termíne do 31.januára 2012.
  - d) Vrátiť nevyčerpané finančné prostriedky za príslušný kalendárny rok na účet hlavného mesta najneskôr do 31.januára 2012. Zároveň zaslať avízo o vrátení finančných prostriedkov hlavnému mestu.
  - e) Ak neverejný poskytovateľ skončí poskytovanie sociálnej služby v čase od 1.januára 2011 do 31.decembra 2011, zúčtuje poskytnuté finančné príspevky ku dňu skončenia tejto činnosti a to v termíne do 30 dní po ukončení poskytovania sociálnych služieb.
  - f) Kedykoľvek počas zmluvného vzťahu, ak bude zistený rozpor použitých finančných príspevkov s podmienkami uvedenými v článku III. a IV. tejto zmluvy vrátiť na účet hlavného mesta finančné prostriedky použité v rozpore s podmienkami uvedenými v článku III. a IV. tejto zmluvy do 30 dní odo dňa doručenia písomného oznámenia o zistení rozporu s týmito podmienkami.

- g) Vrátit' na účet hlavného mesta tú časť poskytnutých finančných príspevkov, ktorá presahuje garantovaný objem finančných prostriedkov na fyzickú osobu v zmysle zákona o sociálnych službách, a to najneskôr do 31.januára 2012 alebo do 30 dní po ukončení poskytovania sociálnych služieb.
- h) V prípade, ak neverejný poskytovateľ nevráti finančné prostriedky v zmysle článku III. bod 5 a čl. IV písm. d), e), f), g) na účet hlavného mesta je povinný zaplatiť hlavnému mestu za každý deň omeškania zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z nevrátenej sumy.
- i) Vytvoriť podmienky pre kontrolu hospodárenia s finančnými prostriedkami získanými zo zdrojov financovania podľa § 75, v kontexte § 80 písm.o) zákona o sociálnych službách. Hlavné mesto je oprávnené vykonať kontrolu kedykoľvek a neverejný poskytovateľ je povinný poskytnúť súčinnosť. V prípade, že neverejný poskytovateľ neumožní kontrolu alebo neposkytne súčinnosť, je povinný zaplatiť hlavnému mestu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z poskytnutých finančných príspevkov a hlavné mesto má zároveň právo odstúpiť od tejto zmluvy.
- j) Neverejný poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť hlavnému mestu fotokópiu zmluvy o poskytovaní sociálnej služby uzatvorenej s fyzickou osobou, pani Brigitou Košťálovou, [REDAKOVANÉ]. Zároveň sa zaväzuje oznámiť hlavnému mestu ukončenie zmluvy o poskytovaní sociálnej služby s príslušnými dokladmi.
- k) Oznámiť bezodkladne hlavnému mestu každú zmenu skutočností, ktorá by mohla mať vplyv na vyplácanie finančných príspevkov a ich výšku.

## V.

### Výška finančných príspevkov

1. Hlavné mesto poskytuje finančný príspevok pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy podľa § 76 zákona o sociálnych službách a finančný príspevok na prevádzku podľa § 77 zákona o sociálnych službách na dobu od 1.januára 2011 do 31.decembra 2011 **v celkovej výške 4794,60 eur**. Výpočet finančných príspevkov je uvedený v prílohe č.1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

#### **Výpočet finančných príspevkov:**

- a) **Finančný príspevok** pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy v zmysle § 76 a podľa prílohy č.5 zákona o sociálnych službách pri poskytovaní pobytovej sociálnej služby v zariadení pre seniorov **pri VI.stupni** odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby **je 310,99 eur na fyzickú osobu/mesiac**.

Celková výška finančného príspevku pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy pre fyzickú osobu, pani Brigitu Košťálovú, [REDAKOVANÉ] za obdobie od 1.januára 2011 do 31.decembra 2011 = 12 mesiacov **je 3731,88 eur**.

- b) **Finančný príspevok** na prevádzku je vypočítaný v zmysle § 77 zákona o sociálnych službách a výška finančného príspevku na prevádzku **je 88,56 eur na fyzickú osobu/mesiac**.

Celková výška finančného príspevku na prevádzku pre fyzickú osobu, pani Brigitu Košťálovú, [REDAKOVANÉ] za obdobie od 1.januára 2011 do 31.decembra 2011 = 12 mesiacov **je 1062,72 eur**.

## VI. Osobitné ustanovenia

1. Ak neverejný poskytovateľ dočasne neposkytuje sociálne služby fyzickej osobe, pani Brigitte Košťálovej, [REDACTED] je povinný vrátiť na účet hlavného mesta finančné príspevky za obdobie, kedy sociálne služby neposkytuje.
2. V prípade, že finančné prostriedky neverejný poskytovateľ použije inak a za iných podmienok, ako je uvedené v článku III. a IV. tejto zmluvy, hlavné mesto má právo od zmluvy odstúpiť.
3. Hlavné mesto môže odstúpiť od tejto zmluvy aj v prípade opakovaného poskytnutia nepravdivých údajov o použití finančných príspevkov.
4. Hlavné mesto odstúpi od tejto zmluvy aj v prípade, ak neverejný poskytovateľ nebude spĺňať podmienky pre poskytovanie sociálnych služieb v súlade so zákonom o sociálnych službách.
5. V prípade, ak hlavné mesto od zmluvy odstúpi, nastanú účinky odstúpenia dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení neverejnému poskytovateľovi.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva môže byť ukončená predčasne a to vzájomnou dohodou.
7. Hlavné mesto podľa § 80 písm. o) zákona o sociálnych službách môže vykonať kontrolu hospodárenia neverejného poskytovateľa s finančnými prostriedkami získanými zo zdrojov financovania podľa § 75 zákona o sociálnych službách.
8. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka a zákonom o sociálnych službách.

## VII. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť nasledujúcim dňom po jej zverejnení na webovom sídle hlavného mesta.
2. Všetky zmeny a doplnky tejto zmluvy musia mať písomnú formu.
3. Táto zmluva je vyhotovená v 4 vyhotoveniach, z toho 2 vyhotovenia obdrží hlavné mesto a 2 vyhotovenia neverejný poskytovateľ.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za inak jednostranne nevýhodných podmienok a platnosť zmluvy potvrdzujú vlastnoručným podpisom.

V Bratislave, dňa 24. februára 2011.

v. r.

.....  
**doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.**  
**primátor hlavného mesta**

v. r.

.....  
**Bc. Monika Lovášová**  
**riaditeľka**  
**Domov sociálnych služieb**  
**Zariadenie pre seniorov**  
**„Pokoj“**  
**919 42 Voderady 205**